



# I . I . R . S . A

INICIATIVA PARA LA INTEGRACION DE LA INFRAESTRUCTURA REGIONAL SURAMERICANA



## **XVIII REUNION DE COORDINADORES NACIONALES**

29 y 30 de agosto de 2011

Rio de Janeiro, Brasil

Los días 29 y 30 de agosto de 2011 se celebró la XVIII Reunión de Coordinadores Nacionales, en la ciudad de Rio de Janeiro, Brasil. Los objetivos de la reunión consistieron en: (i) Completar los trabajos de conformación de la Agenda de Proyectos Prioritarios de Integración (API) y definir los próximos pasos para su implementación y monitoreo; (ii) Identificar las actividades de IIRSA para el Plan de Trabajo 2012; y (iii) Programar las actividades del segundo semestre del año 2011.

La Agenda de la reunión y la lista de las delegaciones participantes se adjuntan como Anexo 1 y 2 respectivamente.

### **Apertura de la reunión**

La apertura de la reunión estuvo a cargo de la Presidencia Pro Témpore (PPT) de Brasil, quien dio la bienvenida a las delegaciones participantes y comentó los objetivos y resultados esperados del encuentro. Seguidamente, la Secretaría del CCT inauguró las sesiones de trabajo y presentó la metodología y dinámica de las reuniones.

### **Agenda de Proyectos Prioritarios de Integración (API)**

En seguimiento a las tareas desarrolladas en las reuniones que tuvieron lugar del 14 al 16 de junio en la ciudad de Bogotá y del 19 al 21 de julio en Montevideo, se continuaron los trabajos relacionados con la conformación de la API con vistas a su aprobación final en la Reunión de Ministros del COSIPLAN el 30 de noviembre en Brasilia, Brasil.

El consultor Gustavo Guerra García realizó una presentación de los avances del documento sobre la API, que fue distribuido oportunamente para comentarios de los Coordinadores Nacionales. La presentación se incluye como Anexo 3.

Se alcanzaron los siguientes acuerdos:

1. El nombre de la Agenda es “Agenda de Proyectos Prioritarios de Integración (API)”.
2. Se reconoció que existen proyectos en la API que no estarán concluidos para el año 2022. Sin embargo, dada la prioridad que revisten para los gobiernos involucrados, se acordó que los mismos formarán parte de la Agenda y se mencionará en el documento de la API el motivo de estas inclusiones.
3. La terminología a utilizar en la API será la siguiente: (i) proyecto estructurado (cada proyecto de la API que a su vez incluye proyectos individuales de la Cartera de Proyectos); y (ii) proyecto individual (proyecto de la Cartera de Proyectos para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana que compone un proyecto estructurado).
4. Se estableció como primer vencimiento para la entrega del cronograma de cumplimiento de las etapas de los proyectos individuales el día 15 de septiembre. En el caso de proyectos que requieran mayor plazo para completar acuerdos posteriores a la fecha del primer vencimiento, se estableció como segundo vencimiento el 1 de octubre.
5. Las fichas de justificación de criterios pendientes y las versiones finales de aquellas que requieren comentarios o acuerdos de varios países, se recibirán en la Secretaría hasta el 15 de septiembre.
6. Los comentarios a los trazados y/o ubicación de los proyectos en los mapas de la API (general y por cada EID), se recibirán en la Secretaría hasta el 15 de septiembre. Es necesario que las Coordinaciones Nacionales indiquen cuáles son los corredores de integración que potenciarían el impacto de los proyectos de la API en los diferentes sectores (ferroviario, vial, fluvial, energético). La intención es representar en estos mapas la conectividad física que promueve cada proyecto.
7. La Secretaría enviará una versión preliminar del documento de la API el día 20 de septiembre con los contenidos que se hayan recibido hasta el 15 de septiembre por parte de los Coordinadores Nacionales. Los países complementarán el texto incorporando comentarios e informaciones.

Seguidamente se comenzó la revisión de la lista de proyectos de la API por Eje de Integración y Desarrollo (EID).

## **Eje del Amazonas**

- **Conexión de la Cuenca Occidental del Amazonas con el Pacífico**

Brasil, Colombia, Ecuador y Perú

Se acordó excluir este proyecto de la API y reemplazarlo por 3 proyectos, tal como se menciona a continuación.

- **Eje Vial Paita - Tarapoto - Yurimaguas, Puertos, Centros Logísticos e Hidrovías**

Perú

Este proyecto está compuesto por los siguientes proyectos individuales:

- AMA24 Puerto de Paita
- AMA20 Centro Logístico de Paita
- AMA25 Carretera Paita - Tarapoto
- AMA16 Carretera Tarapoto - Yurimaguas y Puerto de Yurimaguas
- AMA21 Centro Logístico de Yurimaguas
- AMA40 Mejoramiento de la Navegabilidad de la Hidrovía Río Huallaga
- AMA41 Mejoramiento de la Navegabilidad de la Hidrovía Río Marañón
- AMA56 Modernización del Puerto de Iquitos
- AMA44 Centro Logístico de Iquitos

Este proyecto cuenta con información completa.

- **Eje Vial Callao - La Oroya - Pucallpa, Puertos, Centros Logísticos e Hidrovías**

Perú

Este proyecto está compuesto por los siguientes proyectos individuales:

- AMA31 Modernización del Puerto de El Callao (Nuevo Muelle de Contenedores)
- AMA66 Terminal Norte Multipropósito del Callao
- AMA67 Terminal de Embarque de Minerales del Callao
- AMA65 Zona de Actividad Logística del Callao
- AMA32 Autopista Lima - Ricardo Palma
- AMA63 IIRSA Centro, Tramo 2: Ricardo Palma - La Oroya - Dv. Cerro de Pasco
- AMA64 IIRSA Centro, Tramo 3: Desvío Cerro de Pasco - Tingo María

- AMA26 Carretera Tingo María - Pucallpa y Puerto de Pucallpa
- AMA30 Centro Logístico Intermodal de Pucallpa
- AMA43 Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Ucayali

Este proyecto cuenta con información completa.

- **Acceso Nororiental al Río Amazonas**

Brasil, Colombia, Ecuador y Perú

La delegación de Ecuador solicitó excluir de la Cartera el proyecto AMA67 “Puerto Francisco de Orellana” e incluir el proyecto “Puerto de Providencia”. El proyecto Puerto de Providencia pasará a ser el proyecto ancla del Grupo 2 del Eje del Amazonas. Las delegaciones participantes estuvieron de acuerdo.

Este proyecto está compuesto por los siguientes proyectos individuales:

- AMA37 Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Içá
- AMA38 Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Putumayo
- AMA45 Puerto de Transferencia de Carga Morona
- AMA39 Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Morona, Sector Ecuatoriano
- AMA42 Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Napo
- AMA71 Puerto de Providencia

Perú informará en los plazos acordados si los proyectos individuales incluidos se encuentran en los planes de desarrollo del gobierno peruano en el mediano plazo. En caso que alguno de los proyectos no cuente con previsiones de desarrollo, será retirado del proyecto estructurado. En caso que ninguno de los proyectos cuente con previsiones de desarrollo, este proyecto estructurado quedará excluido.

En cuanto el proyecto sea confirmado, requerirá la presentación de la ficha de justificación de criterios de la API y el cronograma de ejecución. El nombre del proyecto es de carácter provisional, se requerirá también esta definición por parte de los países involucrados. Esta denominación es apoyada por Perú.

## **Eje Andino**

- **Corredor Vial Caracas - Bogotá - Buenaventura / Quito**

Colombia, Ecuador y Venezuela

Se recibirán comentarios de Ecuador y Venezuela a la ficha de justificación de criterios presentada por Colombia en los plazos acordados. Queda pendiente la actualización en la base de datos de los montos de inversión de los proyectos AND05 y AND07 y la etapa de ejecución del proyecto AND05.

- **Interconexión Fronteriza Colombia - Ecuador**

Colombia y Ecuador

Se acordó incluir el Puente de Rumichaca en el proyecto AND82. Se recibirán comentarios de Ecuador a la ficha de justificación de criterios presentada por Colombia en los plazos acordados. Queda pendiente la actualización de la ficha del proyecto AND82 en la base de datos para incluir el puente mencionado.

- **Sistema de Conectividad de Pasos de Frontera Colombia - Venezuela**

Colombia y Venezuela

Se recibirán comentarios de Venezuela a la ficha de justificación de criterios presentada por Colombia en los plazos acordados. Queda pendiente el envío de los cronogramas de ejecución para los proyectos AND02 y AND19 por parte de Venezuela.

- **Proyecto Multimodal Puerto Gaitán - Puerto Carreño, incluye Mejoramiento de la Navegabilidad del Río Meta**

Colombia y Venezuela

La delegación de Colombia propuso la exclusión de este proyecto dado que se encuentra en etapa de perfil. La delegación de Venezuela estuvo de acuerdo y el proyecto fue excluido de la API.

- **Centro Binacional de Atención de Frontera (CEBAF) Desaguadero**

Bolivia y Perú

Se requiere la definición por parte de Bolivia para su inclusión en la API. Este proyecto será considerado en la videoconferencia programada para el martes 13 de septiembre.

En caso de ser incluido, se recibirán comentarios de Bolivia a la ficha de justificación de criterios presentada por Perú en los plazos acordados.

- **Autopista del Sol: Mejoramiento y Rehabilitación del Tramo Sullana - Aguas Verdes (incluye Vía de Evitamiento de Tumbes)**

Perú solicita la inclusión del proyecto AND28 como un proyecto del Eje Andino. Este proyecto permite la conexión con el sur de Ecuador, se encuentra priorizado en el Plan Binacional de Integración Fronteriza Perú-Ecuador y es el principal medio para articular el comercio internacional y el turismo entre ambos países en el sentido y proyección del Eje Andino. Se enviará una comunicación a los Coordinadores Nacionales informando esta solicitud. En caso de no recibir comentarios en contrario en los plazos acordados, el proyecto quedará incluido.

Este proyecto cuenta con información completa.

### **Eje de Capricornio**

- **Construcción del Puente Binacional Salvador Mazza - Yacuiba y Centro de Frontera**

Argentina y Bolivia

Se recibirán comentarios de Bolivia a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente el envío del cronograma de ejecución.

- **Conexión Argentina - Bolivia por La Quiaca - Villazón**

Argentina y Bolivia

Se recibirán comentarios de Bolivia a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente el envío del cronograma de ejecución.

- **Corredor Ferroviario Bioceánico Paranaguá - Antofagasta**

Argentina, Brasil, Chile y Paraguay

Se recibirán comentarios de Chile, Paraguay y Uruguay a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina y Brasil en los plazos acordados. Quedan pendientes los cronogramas de ejecución de los proyectos de Argentina y Paraguay.

- **Conexión Vial Foz - Ciudad del Este - Asunción - Clorinda**

Argentina, Brasil y Paraguay

Se recibirán comentarios de Brasil y Paraguay a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Quedan pendientes los cronogramas de ejecución de los proyectos.

- **Línea de Transmisión 500 Kv (Itaipú - Asunción - Yacyretá)**

Paraguay

Se acordó retirar a Brasil de este proyecto, dado que es de carácter nacional. Quedan pendientes los cronogramas de ejecución de los proyectos individuales y la ficha de justificación de criterios unificada.

### **Eje del Escudo Guayanés**

- **Rehabilitación de la Carretera Caracas - Manaos**

Brasil y Venezuela

Se recibirán comentarios de Venezuela a la ficha de justificación de criterios presentada por Brasil en los plazos acordados. Queda pendiente el cronograma de ejecución.

- **Ruta Boa Vista - Bonfim - Lethem - Linden - Georgetown**

Brasil y Guyana

Queda pendiente la presentación de la ficha de justificación de criterios y el cronograma de ejecución del proyecto en los plazos acordados.

- **Rutas de Conexión entre Venezuela (Ciudad Guayana) - Guyana (Georgetown) - Suriname (South Drain - Apura - Zanderij - Moengo - Albina), incluyendo la Construcción del Puente sobre el Río Corentine**

Guyana, Suriname y Venezuela

Se acordó incluir en este proyecto la construcción del Puente sobre el Río Corentine. Queda pendiente a consideración de Guyana. Este proyecto cuenta con información completa.

- **Construcción del Puente sobre el Río Corentine**

Guyana y Suriname

Este proyecto fue incorporado al proyecto estructurado anteriormente mencionado.

### **Eje de la Hidrovía Paraguay-Paraná**

- **Mejoramiento de la Navegabilidad de la Cuenca del Plata**

Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay

Se recibirán comentarios de Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente completar los cronogramas de ejecución de los proyectos de Argentina, Bolivia y Paraguay.

- **Interconexión Ferroviaria Paraguay - Argentina - Uruguay**

Argentina, Paraguay y Uruguay

Se recibirán comentarios de Paraguay y Uruguay a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente completar los cronogramas de ejecución de los proyectos de Argentina y Paraguay.

Se resolverá en forma tripartita los tramos que componen este proyecto estructurado.

- **Rehabilitación del Ramal Ferroviario Chamberlain - Fray Bentos**

Uruguay

Este proyecto cuenta con información completa.

- **Circunvalación Vial de Nueva Palmira y Sistema de Accesos Terrestres a los Puertos**

Uruguay

Este proyecto cuenta con información completa.

### **Eje Interoceánico Central**

Los proyectos de este EID serán considerados en la videoconferencia programada para el martes 13 de septiembre.

- **Aeropuerto Distribuidor de Carga y Pasajeros para Sudamérica (Hub Aeropuerto Internacional Viru Viru - Santa Cruz)**

Bolivia

Este proyecto cuenta con la ficha de justificación de criterios de la API presentada por Bolivia. Queda pendiente completar el cronograma de ejecución.

- **Mejoramiento de la Conectividad Vial en el Eje Interoceánico Central (Fase I y II)**

Bolivia y Brasil

Queda pendiente de definición la denominación y los proyectos que se incluirían en cada fase de este proyecto.

Brasil propone reemplazar el proyecto IOC15 por el IOC14 Circunvalación Vial de Campo Grande, e informa la inclusión de este último en la fase 1. Este proyecto forma parte del PAC-1. Brasil propone que el proyecto IOC25 se incluya en la fase 1 luego que sean concluidas las negociaciones sobre la ubicación y condiciones del Área de Control Integrado. Adicionalmente, en la lista de proyectos de la API informa que el proyecto está en etapa de perfil y en la base de datos figura en etapa de pre-ejecución. Se requiere modificar este dato en la base de datos.



Se cuenta con la ficha de justificación de criterios del IOC80 (Doble Vía La Paz - Santa Cruz) presentada por Bolivia. Se requiere el envío de la ficha de justificación de criterios de la APP de todo el proyecto y el cronograma de ejecución en los plazos acordados.

- **Paso de Frontera Infante Rivarola - Cañada Oruro**

Bolivia y Paraguay

Queda pendiente de definición la denominación del proyecto, la ficha de justificación de criterios y el cronograma de ejecución en los plazos acordados.

- **Corredor Ferroviario Bioceánico Central**

Bolivia

Brasil informa que, conforme al Ministerio de Transportes, este proyecto no tiene prioridad dado que no integra ni el PAC-1, ni el PAC-2, y se trata de una ferrovía concedida al sector privado.

Perú mostro interés sobre este proyecto al revisar la ficha de criterios presentada por Bolivia.

Queda pendiente de definición la inclusión de este proyecto.

Se cuenta con la ficha de justificación de criterios de la API presentada por Bolivia y está pendiente el cronograma de ejecución en los plazos acordados.

- **Construcción de Puerto Multipropósito o Megapuerto en Ilo**

Bolivia

Se cuenta con la ficha de justificación de criterios de la API presentada por Bolivia. Perú mostró su interés en este proyecto e indicó que se relaciona con el IOC61.

Queda pendiente de definición la inclusión de este proyecto.

### **Eje MERCOSUR-Chile**

- **Gasoducto del Noreste Argentino**

Argentina y Bolivia

Se recibirán comentarios de Bolivia a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente el cronograma de ejecución.

- **Construcción del Puente Internacional Jaguarão - Río Branco**

Brasil y Uruguay

Se recibirán comentarios de Brasil a la ficha de justificación de criterios presentada por Uruguay en los plazos acordados.

- **Transporte Multimodal en Sistema Laguna Merín y Lagoa dos Patos**

Brasil y Uruguay

Se recibirán comentarios de Brasil a la ficha de justificación de criterios presentada por Uruguay en los plazos acordados.

- **Corredor Ferroviario Montevideo - Cacequi**

Brasil y Uruguay

Queda pendiente unificar la ficha de justificación de criterios en los plazos acordados entre los dos países.

- **Optimización del Sistema Paso de Frontera Cristo Redentor**

Argentina y Chile

Se recibirán comentarios de Chile a la ficha de justificación de criterios presentada por Argentina en los plazos acordados. Queda pendiente el cronograma de ejecución y una actualización de la ficha de criterios por parte de Argentina

- Argentina y Chile informaron que necesitan un plazo mayor para incorporar a la API el proyecto MCC110 Túnel Binacional Agua Negra, dado que depende de un acuerdo binacional que será firmado en fecha futura. En caso que las negociaciones no hayan concluido al 1 de octubre, el proyecto no será incorporado a la API.

### **Eje Perú-Brasil-Bolivia**

- **Conexión Porto Velho - Costa Peruana**

Brasil y Perú

Se informó que existe una negociación en curso entre las aduanas de ambos países con relación a aspectos técnicos del paso de frontera Centro Binacional de Atención de Frontera Perú-Brasil. En caso que las negociaciones no hayan concluido al 1 de octubre, el proyecto quedará excluido de la API.

De ser confirmado este proyecto, se requerirá la unificación de las fichas de justificación de criterios del PBB02 presentada por Perú y del PBB64 presentada por Brasil.

La lista de proyectos de la API se presenta como Anexo 4.

## **Seguimiento y monitoreo de la API**

Se acordó el diseño de una herramienta asociada a la Base de Datos de Proyectos que permita dar seguimiento a los proyectos de la API. Esta información será de carácter público y estará disponible en la página web de IIRSA.

El CCT elaborará una propuesta que recoja las discusiones y aportes de las delegaciones, incluyendo una ficha para los proyectos de la API y unos indicadores básicos para monitorear el avance de los mismos. Esta propuesta será presentada para comentarios y observaciones de los Coordinadores Nacionales en la reunión de noviembre.

## **Plan de Trabajo 2011**

Se comentaron los resultados del ejercicio de actualización de la cartera de proyectos y se informó que se presentará el documento “Cartera de Proyectos para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana 2011” en las reuniones de noviembre. Se incluye como Anexo 5 una presentación que anticipa los resultados de este ejercicio con información al mes de junio.

Se repasó el cronograma de actividades del resto del año. Se comentó brevemente el propósito de cada actividad y los motivos de las modificaciones introducidas.

1. GTE sobre Exportación por Envíos Postales para PYMES; GTE sobre la Metodología de IPrLg; GTE sobre Pasos de Frontera; Taller sobre Agendas Cartográficas y GeoSUR. Se acordó que la Secretaría circulará a los Coordinadores Nacionales las agendas preliminares de estos eventos con el propósito de recoger comentarios y garantizar que reflejen el interés de los países.
2. GTE sobre el Eje Perú-Brasil-Bolivia. Se comentó el trabajo que están realizando los consultores en la elaboración de la visión de negocios de este Eje y se confirmó la realización del GTE en Octubre.
3. Evento de los 10 años. La delegación de Perú propuso la realización de un evento en una fecha a definir en el primer trimestre del próximo año. Este evento sería especializado y de carácter técnico. Su organización y financiamiento estaría a cargo de Perú. La agenda se circulará a las Coordinaciones Nacionales a través de la Secretaría.
4. XIX Reunión de Coordinadores Nacionales. Los principales puntos de la agenda serán: (i) el informe de actividades de IIRSA en el 2011, incluyendo el documento de actualización de la Cartera de Proyectos para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana 2011, el documento de la API y un documento preliminar sobre el monitoreo y seguimiento de la API; y (ii) los aportes de IIRSA para el Plan de Trabajo 2012 de COSIPLAN.

5. III Reunión del Comité Coordinador de COSIPLAN y Reunión de Ministros de COSIPLAN. El contenido de las agendas de estas reuniones será tratado en la II Reunión del Comité Coordinador de COSIPLAN, el día 31 de agosto.

El calendario acordado se presenta como Anexo 6.

## **Aportes de IIRSA para el Plan de Trabajo 2012**

Se acordó que la PPT de Brasil recibirá hasta el 30 de septiembre insumos de las Coordinaciones Nacionales para conformar los aportes de IIRSA al Plan de Trabajo 2012, con base en propuesta a ser circulada por la PPT. El CCT y la PPT conformarán los aportes de IIRSA que luego será puesto a consideración de la presidencia entrante de Paraguay y circulado para comentarios de las CNs, a fin de ser presentado en las reuniones de noviembre.

Los aportes de IIRSA serán enviados al Comité Coordinador del COSIPLAN, que elevará la propuesta del Plan de Trabajo 2012 para aprobación de los Ministros del COSIPLAN.

## **Otros temas**

Se anunció la publicación del libro "IIRSA 10 años después: sus logros y desafíos". La distribución a los países se realizará a través de las embajadas en Buenos Aires. Las versiones portugués e inglés se presentarán en las reuniones de noviembre. Las tres versiones estarán disponibles en la página web de IIRSA.

Se informó el lanzamiento del Repositorio IIRSA, desarrollado por el Centro de Documentación (CDI) de INTAL con apoyo de la Secretaría del CCT. El Repositorio IIRSA consiste en una recopilación, organización, registro y descripción temática de cada documento producido o relacionado con la Iniciativa. El repositorio permite la búsqueda de documentos a través de un módulo de consulta y se puede acceder a través de la página web de IIRSA y de INTAL.

## **Listado de Anexos**

ANEXO 1: Agenda de la reunión

ANEXO 2: Lista de Delegaciones Participantes

ANEXO 3: Presentación sobre el documento de la API

ANEXO 4: Lista actualizada de proyectos de la API

ANEXO 5: Presentación de la Cartera de Proyectos para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana 2011

ANEXO 6: Calendario de Actividades 2011

ANEXO 7: Notas de la Videoconferencia por Proyectos de Bolivia. 13 de Septiembre de 2011